

ՄԷՋՄՈՒՄԷ ԱԽՊԱՐ

DIRECTION DU JOURNAL
MEDJMOUA - I - AHBAR
Grand'Rue de Pera, Taksim 65

Հաճախողի հիշատակի ՉԱՐՇԵՆՊԻՆ վե ճՈՒՄԱՍ ԻՐԹԵՍԻ

Կիսնընթիվի ընդ շաբաթը:

مجموعه اخبار

بک اوغلی تقسیم جادوسی نومرو 70

ՂԱԶԷԹԱՄԸՆ ԱՊՈՆԷ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ. = Իսթանբուլի 60 շաբաթը 35. = Թաշրա Իսթանբուլի 85. = 6 ալբեր 45 ղՂ. տուր: = Բաթա իսթանբուլի պիզե ալիս տուր: = 15 կիսնընթիվ իսթանբուլի 60 շաբաթը: = ԻԼԱՆԼԻ ՇԱՐՇԵՆՊԻՆ. = 1ին ժամի սահմաններին պիզե սրբապար 5, 2ին ժամի 3ին ժամի սահմաններին պիզե սրբապար 3, վե 4ին ժամի սահմաններին պիզե սրբապար 1 ղրուշ տուր: = 2օգ տե՛ս տե՛ս իսթանբուլի իսթանբուլի 30 ղրուշ տուր:

Հաղթանակ միությունը իսթանբուլի ԹՈՒՄԱՍ ԻՐԹԵՍԻ միությանը օգնություն: Իսթանբուլի ղրուշ տուր: 65:

ԳԻՏԱԶՆ ՀՈԳԻ ՄԸ ԵՒ ԻՐԻ ԱՆՄԱՀ ԵՐԱՄԱՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

Ա.

Մեծ հոգիները մարդկության դաս-
տիարակներն են. իրենց գործերն ու խոս-
քերը դարձնում են իրենց անձնական և մե-
ծիկ միջոց: Նոքա իսկ որ բաւական արիւն-
թիւն չեն զգար իրենց մէջ հետեւեւել ալը
վսեմ օրինակաց՝ բուռն հիացմամբ կը լսեն
կամ կը տեսնեն զանոնք: Եւ այդ հիա-
ցումն իսկ — ամուլ ըստ երեւութից — ի-
րապէս բարձրացում մ'է, ըստ վկայու-
թեան նաեւ ճշմարիտ հոգեբաններու: Հիա-
նալ՝ սիրել է, և սիրել ոչ ապաքէն ձգտել
է առ սիրեցեալ առարկայն: Ո՛վ որ կը սիրէ
անձնու իրութիւնն, ազնուութիւնը, հոգեւոյ
զինւթիւնը, կը ձգտի զէպ ի՛նչ
զինւթիւնը, ազնուութիւնը, անձնու ի-
րութիւնը, կ'ուզէ՞ք բարձրացնել ժողովուրդը
մը բարոյապէս, իւր հիացման առարկայ
ընծայեցէք իրապէս բարձր գործեր և զէմ-
քեր, և մի՛ հանդուրժէք որ վատթար ու
գեժուժ արարք կամ անձինք միտրեցնեն
մարդկային զգացմանց ամենէն նուրբն և
ազնուարարն, այն է հիացման զգացումն:

Թէ այս մտածութեամբ եղած լինի և
եթէ պատմական կարեւոր արձանագրու-
թիւն (document) մը անկորուստ պահու-
բազմանօք՝ չնորհալուրութեան արժանի է
Ռեյլս ևս Տոմս իւր Հ. Տրոտսի Ան-
տիպ քրթակցութեան հրատարակութեան
համար: Զի մեծ մարդ մը, տիպար կրօ-
նաւոր մը, վսեմ գիւցազն մը կը ներկա-
յացնէ մեզ՝ իւր մտաց և սրտին համայն
հրապարակութեան և համայն գեղեցկու-
թեամբ:

1880ին Հ. Տրոտս կը քարոզէր ի Բա-
րիզ ընդդէմ ապահաղանի. Եկեղեցւոյ
վարդապետութիւնը կը պաշտպանէր մեծ
հմտութեամբ և պարճախօսութեամբ: Բայց
թախիդի անձինք «չափազանց յանդուգն»
կը համարէին իւր ոճն, և անձուկ միտքեր
որ փարիսեացի նման սովորութիւն ունին
ամեն բանի մէջ «գալթակալութիւն» գրու-
նի՝ անողորմ պայքար մ'սկսան արիա-
շունչ Դոմինիկեանին դէմ: Օր մ'ալ քա-
րոզութիւնն արգիլուելով իրեն՝ կոչուե-
ցաւ ի Հռոմ: Հ. Տրոտս անմիջապէս մեկ-
նեցաւ և ներկայացաւ իւր Բնդհանրական
Միժամորդին: Այն ատեն հետեւեալ խօսակ-
ցութիւնը տեղի ունեցաւ.

Հ. Տրոտս. — «Հայր իմ, ահա եկած
եմ ձեր հրամաններն ընդունելու:»

Միժամորդ. — «Խնդիրը ծանր է և արև-
րական: Գիտէ՞ք անշուշտ ձեր բանախօ-
սութեանց յառաջ բերած ցաւալի տպաւո-
րութիւնը. գէշ ճամբայ մը բռնած էք.
գուր առաքեալ չէք, այլ տրիբուն: Թե-
րհնաւատները չէք զարձնիր, այլ կը հաս-
տատեցէ՞ք դրանք իրենց անհատականութեան
մէջ. Աւետարանի ոգին չունիք. ամբողջ
Միաբանութիւնը վտանգի մէջ գրեթէ ըսե-
լով թէ համակարծիք եք նա ձեզ:»

Հ. Տրոտս չպատասխանեց:

Միժամորդ յաւելցուց. — «Գործիքս կըղ-
ղին ի Գոռապարս պիտի քաշուիք, մեռա-
կեաց վանքի մը մէջ: Զպիտի քարոզէք,
պիտի աղօթէք և պիտի ուսանիք մինչեւ
ցնոր տնօրինութիւն: Պէտք է որ մեկնիք
կարելի եղածին չափ շուտ:»

«Ինչիւն տէ՛ Տէօ Մոնտ»ի հետեւեալ խոր-
հըրդածութիւններն եւս կը խորագմանէն.
ճշդութեամբ. «Թեր թշնամիք խորհուրդն
իրենց գաղտնի յայտերուն մէջ: Կը կար-
ծէին թէ Հ. Տրոտս պիտի հետաքրքրու-
րէր չէ՛ր որ առած էր նա նիւթ իւր քա-
րոզներուն՝ քրիստոնէական խորհրդու-
թիւնն, որ շատ անգամ խօսած էր ինչ ինչ
զեղծմանց դէմ, որ ջանացած էր գերծա-
նել Եկեղեցին այն բաներէն որք կը նաե-
մացնէին նորա մեծութիւնն և մարդու-
թիւն: Տեսնուեցաւ թէ մեծ հոգի մ'էր նա
և ճշմարիտ քրիստոնէայ բանասէր մը: Հ.
Տրոտս հնազանդեցաւ: Գիտաց ի Գոռապա-
րս:» (*)

Աստուածաբան վարդապետը, տիեզե-
րանչակ քարոզիչն հնազանդեցաւ պարզ
նորոնքայի մը պէս: Եւ այն ատեն սկսաւ
աշխարհի համար այն հրաշալի տեսարանն
գիտութեան և հանձարի խորհրդութեան,
բարոյական արիւնթեան, անտրոսոնի հա-
մակերպութեան, նկարագրի գործութեան,
աննուաճ համոզման, ուստից հաւատա-
րութեան, բոլորանուէր զոհի, անգրգռ-
ուելի պարտաճանաչութեան, տեսարան
հրեշտակաց իսկ նախանձելի, զոր յուզ-
մամբ և հիացմամբ դիտեց մարդկութիւնն
համայն:

Ինչ որ այդ դժուարին օրերուն մէջ
լսեցին նոյն իսկ իւր ամենէն մտերիմ բա-
րեկամները, բարկութեան աղաղակ մը չէ՛ր
ընաւ, ոչ իսկ ամենադուրիշ զգոհութիւն
մը, այլ միայն այս վսեմ աղաղակն որ
համառօտութիւն է այնչափ առաքինու-
թեանց. «Il faut accomplir sa destinée,
il faut être fidèle à son devoir. Պէտք է
լինու իւր ճակատագրին, պէտք է հաւա-
տարիմ լինել իւր պարտուց:»

Ն. Յ. Վ. Փ.

ՀՈԳԻԻ ԽՈՍՔԵՐ

ԱՌԱՋԻՆ ՆԱՄԱԿ

Թօփալի, 23 Յունիս 1902

ԲԱՑ ՆԱՄԱԿ

ԱՌ ՎԱՀԱՆԷ Գ. ՇԱՊԱՆԵԱՆ

Ի Տրապիզոն

Սիրելի բարեկամ,

Թօփալի կը գտնուի. գիւղերու գըը-
խոյնի ծոցին մէջ կ'ապրիմ. բնութեան գե-
ղեցկութիւնը կը վայելիմ. իրաւի շատ
հիանալի, շատ բանաստեղծական է: Սա-
կայն անոյշ վաճան, հէք վակաւը բնու-
թեան խաղերէն չի խաբուիր. վակաւը
լաւ գիտէ և համոզուած է թէ այդ ամէ-
նը՝ ըլլայ ժամանակի, եղանակի ըլլայ,
ուրիշ ո՛ր է տեսարաններու փոփոխու-
թիւնը, մարմինը կ'ազդուրելէ, կեն-

(*) Revue des Deux-Mondes, 1er Fév-
rier 1902.

դանի պահելէ և մարդու միտքը զբաղե-
ցնելէ դատ ուրիշ ոչ մէկ նպատակ ունին,
բնութեան ամեն երեւոյթները ինձ համար
ծաղրածութիւնք են պարզապէս:

Միակ միտքարկս երգն է. կ'երգեմ
միշտ Պէլլինի, Ռօսինի, Մէնտեմոնի հիա-
քանդ երգերը, ու անոնց ազդեցութեան
տակ ճշուած կուլամ և պտով խանձած
սիրտս քիչ մը կը զովանայ:

Գիտեմ, չեմ անորժիր այս ճշմարտու-
թիւններէն, բայց ինչ ընեմ, ճշմարտու-
թիւնը այն է: Խնդրեմ նամակներուդ մէջ
դու ինձ նման կարծ չըլլաս. գրէ երկար,
շատ երկար. տխուր հոգիս անուշ տողե-
րուդ ծարաւ կ'ըզայ:

Բարեկամդ ՎԱԿԱՍ

ԵՐԿՐՈՒՄ ՆԱՄԱԿ

Պ. Ս. Ս. Ս. Ս.

ԱՌ ԱԶՆԻՒ ՊԱՐՈՆ ՎԱԿԱՍ

Ի Թօփալի

Ազնիւդ իմ սիրելի,

Հաւատակաց պարտեղը իմ սովորական
տեղն նստած գիրք մը ձեռքս. կը կար-
դայի՝ նամակդ առի. ծանօթ գիրք տեսա-
ծիս պէս, վակաւն է ըսի. հապճեղով բա-
ցի, ուրախութեամբ սկսայ, տխրութեամբ
վերջացուցի, և ալ չկրցայ մնալ, ըսի եր-
թամ և պատասխանեմ:

Սիրելիդ իմ, գարնան մէջ, բնութեան
ծոց, կանաչ գորգերու վրայ ծաղկանց
գիրկ նստած անուշ օդ ծծեմ ԱՌՈՂՁ ՕԳ
և անուշ անուշ իօսէ, բնութեան հիանա-
լի մատեններ առ ձեռքդ և կարդո՛ք, բայց
իմաստասէր ծանրութեամբ, խորհրդա-
պաշտի մը հիացումով և հաւատացեալ բա-
նաստեղծի մը հոգեցունց համակերպու-
թեամբ:...

Նամակդ ինչ ինչ տեղերուն ըսելիք
չունիմ, երգելուդ և լալուդ, ես ալ կ'եր-
գեմ, բայց ոչ այդ մեծ վարպետներու եր-
գեր, այլ տեղական, տոնմային, մեր եկե-
ղեցական սրբազան խորհրդաբեր երգեր,
բայց տեղուդ Հայ-Վաթնիկաց եկեղեցւոյն
մէջ երգումաներուն հետ չեմ. ինչ խեղճ
ու կրակ երգեցողութիւն, Աստուած իմ:

Իսկ գալով նամակդ ողուդ, կը նե-
րէք որ ըսեմ. գիտե՞ք թէ որքան անկեղծ
եմ, և գիտե՞ք նաեւ թէ որքան զՁեզ կը
սիրեմ, որով առանց քաշուելու պիտի ը-
սեմ, թէ սիրելի վակաւս, «Նախ պէտք
է դուստնիլ և ապա երկինք նայիլ» բնու-
թեան գեղեցկութիւնը ինչ իրաւամբ կը
վայելեմ... եթէ Ձեր տեղ ուրիշ մը լինէր,
շատ բան կ'ուզէի գրել. բայց Ձեզ համար
այսքան բաւ է, և նոյն իսկ շատ է. «Հաս-
կըցողին բաւ է բաւ մը, չհասկցողին և
ոչ բառարան մը»: Այս անգամ այսքան,
բայց իրեւ. բարեկամ և բարեացակամ,
խորհուրդ կուտամ որ չձգտիք «անյայ-
տը», պիտի չհասնիք... չսուղիք
«անյատակ» կը խղճուիք, ինչպէս
չատերը խղճուած են. ինչ ըսեմ այն տե-
ղերուն, այն լուսաւորեալ ճանցուած եր-
կիրներուն, որոնց դեռ օգուտը չտեսած
վստեմերը կը տեսնենք, բայց ինչո՞ւ խա-
ռկեմ, օճը թունաւոր է, կարծեմ կը խայ-
թէ, ինչո՞ւ մոտենանք որ թունաւորութիւնը,

իսկ թէ յանգէտս թունաւորութեանց,
գէթ ճարը նայինք. ատոր ճարը, դարմա-
նը հրաշեկ երկաթն է... Ո՛հ սիրելիս, գի-
տեմ իմ խօսքեր հրաշեկ երկաթի պէս պի-
տի տաղէ, բայց փոյթ չէ, թո՛ղ տաղէ, կը
տաղէ, բայց կ'առողջացնէ:

Ձեր միտքն թնկած է, թնկած. բա-
րեկամդ պիտի քակէ այդ թնկուկ. Ձեր
սիրտն՝ պղտորած է, եղբայրդ պիտի զը-
տէ, «զուլայ ջուր» դարձունէ. տե՛ս, տե՛ս,
մտիկ ըրէ Լամաութիւն է, տես ի՛նչ կըսէ,
ինչ ըսել կ'ուզէ. «Après m'avoir aimé
quelque jour sur la terre! Souviens-toi
de moi dans les cieux?»:

Սիրող, սիրով տառապող վշտաբեռն
սիրտ մ'ալ այսպէս կը հառաչէր. Mais ce
doux chant commencé sur la terre!!!
Devait, hélas, s'achever dans les cieux!!!
Գիտէ՞ք հառաչողն ո՞վ էր, և որո՞ւ համար
կը հառաչէր, ըսէ այս հառաչը՝ կ'արժէր...
Աշխարհի հանդիմանող ոչինչ են, սիրելիս,
չարժեր բաղձալ, չարժեր ունենալ, կը
բաղձաս չեւ ունենար, կ'ունենաս չեւ կըը-
տանար, չեւ գոհանար, չեն գոհացներ,
գոհացում հոս մի փնտրեմ, այլ վեր ու
շատ վեր, զոր ակն ոչ ետես և ունկն ոչ
լուսաւ...:

Ցտեսութիւն՝

ՎԱՀԱՆ Գ. ՇԱՊԱՆԵԱՆ

Տրապիզոն, 24 Յունիս 1902

ԹԷԲԵՊԱՆԸ ՋԱՍՏԵՍԻ

Թէբեպանը ճատտէսի տիմէքէ, դարպ
թարաֆընտան պազլէնին պաշտոնն ա-
շաղը քէօլէսինէ, վէ շարք թարաֆընտան
տախի Օթէլ տ'Անկլըթէրտէն Իթալիա սե-
ֆարէթխանէսինէ զատար օլան օթէլլէրին
վէ գաղնիօլարն իսթիապ իթտիքլէրի մէ-
սաֆէլի անլաթմադ իսթէրիդ: Թէբեպանը
ճատտէսինին՝ իլար իլլէտիկիմիդ շու գա-
տար մահաուտ վէ գըսա մահլլի հազ-
ընտա զաղէթալարս պիլէ տէքն օլուն-
մանա շախան նէ՛ հալ վազը օլապիլլէնէ-
յինէ օգուեանլարըմը պէլլէր տէ թէան-
հիւպ իտէնէքլէր, եսխօտ գալէմէ ալմազ
զահմէթինի իթթիլար իթտիկիմիդ պու-
պէնտի բէք մէվհուսուզ ատտ իլլէնէնէք-
լէր տիր:

Պունա պիր շէյ տիմէյէ հազըմըմը օ-
լամադ. չիւնքի նէ դատար ինսան օ գա-
տար էֆքեար, տարպը մէսէլլինէ, հաթ-
թա հազըլը վէ հազըլը հէր էֆքեարըն
ազ վէ չօգ թարաֆլիրի պուլունտըղը կի-
պի, պիլլիմ տախի էֆքեարըմըղ էկէրլի
պաղըլարը իլին էնէմիլլէթսիդ պիր շէյ
ատտ օլունաճազ իսէ, պաղըլար թարա-
ֆընտան տախի ֆէվգէլատէ թազտիրաթ
իլլէ թէտապիրի իսլահիլլէ իթթիլազ իթիլ-
մէսինի մուհազգազ կէօրէթէք, բէք չօգ
մուհազնալթը օլաճաղը վարէսթէի իլ-
թիպան տիր:

Բէք չօգ մէնէլլէրտէն պէրի տիր քի,
Պէյօղլու Թէբեպանըն օ ճիլլէթինէ ազ-
շամ իւսթիւ սատթ 12 եսխօտ եարմ
բատտէլլէրինտէ, նէ՛ թէնէզըլլէ վէ սէյր ու
թէմաշա, նէ՛ տէ ումուր ու մէսալիլ իլին

կիթմէմը իտիք: Իշթէ պու. կիւնէնտէ
էօյլէ պիր ֆըրսաթ թէսասիւֆ իթաի քի,
պէհան օլունան օ զէմանտա օլ թարաֆա
աղիմէթ վէ ալտէթիմիզ պիր իծանզ վու-
գու պուլտու: Լաքին տիգգաթիմըզլըլը-
մըզտան կէրէք աղիմէթ վէ կէրէք ալտէ-
թիմիզտէ խաթթը հարէքէթ վէ իսթիգա-
մէթիմիզ օթէլլէր հախօտ գաղինօլար
թարաֆընա րասթ Զէլաթի: Հէյնաթ,
միւշքիլ հալ: Թադսիմտէն Ղալաթա-սէ-
րայընա գառար ճատտէյի քէպիր օրա-
տան տահա զահմէթիմիզ: Օրատա թրամ-
վայա վազֆ օլան չիֆթէ խաթթտան
սօնրա, գաղինօլարն էօնլէրինէ իւէր սը-
րա իսկէմէլէր վազ օլունուպ, սըրանըն
իւշիւ տէ իընճախընճ միւշթէրիլէր իւէ
թօթօլու: Եօգարըլը աշաղըլը կիտէն կէ-
լէն եօլնուլար քէսիր իւլ ատէտ, գաղըլը
լըզլը ասի արապալարն հիսապը հօգ-
տէօթալէր քիշիտէն միւրէքքէպ զէվգիւն
մասալարը էօնլէրինտէ, օնար քարա գօ-
թարմազ իշին տուրան պիրէր իքիշէր զայ-
րը միւթէհարթիք տիւնէնթիլէր: Ֆրատըզ,
ճէվիլ իշի, գալիտէս, սիկարա քեաղըրը
վէ թիւթիւն սաթիւն էսնաֆ չօնուզլարը:
Իշթէ պու իգտիհամ վէ գարաշալըզ ա-
րասընտա սէրպէսթ ատըմ ալ, նէ իշթի-
մալ, հախօտ կէօգիւնիւ եէրաէն գալտըր
տա, սաղա սօլա աթֆը նիկէա՜ իլլէ, նէ
միւրքին: Իս թրամվայտան Իս տա արա-
պալարն պիրինտէն չիշինտին կիթտին:
Ձիւնքի իւշիւնիւ սըրանըն իսկէմէլէրի
իւէ թրամվայ խաթթընն արասը անճազ
պիր պուլուգ իքի մէթրօ մէնաֆէտէ օլու-
լունուպ, իշթէ պուրատան կէշիպ կիտէ-
ճէք տիրէր օ գառար արապալար վէ եօլ-
նուլար:

Պաղչէ թարաֆընա կէլինճէ, պաղչէ-
տէն տաղըլան էրքէք գատըն, պէօյիւք
քիւշիւք, չօլուգ չօնուգ պիր ճէմը զաֆիր
ասնապը մէսալինի նէ գօլայնա ելուրիւ-
տիւր, նէ տէ իրի ատըմ ալմահա մէյտան
վէրիւր: Պիւնաէն ալէյի արգանտան վէ գար-
չընտան լաէնգաթի կիտիպ կէլմէքտէ օլան
թրամվայ վէ սաիր արապալարտան նէթի-
ճէյի զայրը վէլիմէ վէ սալիմէյէ մուվաֆ-
ֆաղըյնէթ իշին, իքի կէօգիւնիւ տէօրթ
կէօգէ թահլիլ իթմէք լաղըմ տըր: Պէրէ-
քէթ վէրսին քի, ճէնապը Հազըլն ինսա-
նըն հէր ազաւնտա պախշ իլլէտիլի աթիգ-
լիգ կիպի, պօյուն տէնիլէն զըթալը պէ-
տէնէ տալի էօյլէ պիր սիւրաթ պախշ օ-
լունուլ տուր քի, կէօղ աշպը գաթամազ
սիւրաթը րատտէսինտէ պիր չաթուգլուգ
իլլէ արգատան վէ էօնտէն կէլէնլէրի կէօ-
րէրէք վէ սաղընարազ չիշինտէք թէհ-
լիքէսինտէն, մուհաֆազա զայլէսինտէն
պաղչա պիր իշ կէօրիւմէք, թա քի օ
պուհրանը աղիմը ամէտիլտա պիր ազ պէր
թարաֆ օլունու տա, իլլէրիլէ քէնտինի ա-
թարազ, գաղընա կէլէպիլէսին:

Պէլքի հէր կիւն օրալարտա պուլու-
նուպ տա ալըլմը օլմատըլմըզտան, պի-
զէ պու մէնգարէ օ գառար վէլիմ, օ գա-
տար միւշքիլ կէօրիւնտիւ քի, պիր տա-
հա օ սաաթտա օրատան կէլմէյէ, հա-
խօտ պաղչա սօգաղարտան կէլմէյէ քէն-
տիմիզ իլլէ ազար գառարը գաթիլէ մէճ-
պուր օլունուգ:

Հէր նէ քի տէնսէ, գուսուր՝ քեաթի-
լէն կէլէն տէօնէլլէրտէ տէ օլտա, մանթը-
զէն չու նէթիճէյէ միւնճիր օլունուր քի,
օ ճատտէյին քէսրէթի ամէտիլտա նազա-
րը տիգգաթա ալընարըտա, հիւ տէյիլ ի-
սէ գաղինօլարն էօնիւնէ թրամվայըն Զ
մէթրօ գառար իսաղընտապ 3 սըրա իս-
կէմէ վազ իթմէք՝ սօգաղըն վիւսաթը ի-
լէ զայրը միւթէնաթիպ տիր: Գաղանըն
վազթ ու ստաթը վէ քիւլէրէ վազը օլա-
նաղը մէճնուլ օլտուղը թադտիրտէ պիլէ,
եալընըլ մասաղալլա՜ նուֆուսա գա-
ղալար իշթիմալի՝ սէպէպի մուհիմ վէ
քեաֆի տիր քի, պու հալէ պիր նէթի-
ճէ վէրլէրէք, ամէտիլտա հախօտ միւրուր
վէ ուպուր թէսիլաթ վէ սալիմէյէ քէսպ
իթմին: Հաթթա համտ օլունու պիր գաղա-
նըն վուգու պուլմամաթը՝ օրաղը քէսպ իթ-

ալի հէյնէթ իւզրէ թէրք իթմէյէ քեաֆի
տէյիլ տիր: Հիւ տէյիլ իսէ, Տալիլէի Պէ-
լէտիէ չալուշարը Ֆիւնիւ սըրա իսկէն-
լէլէրի լաղվ իթարմէլի տիրէր քի, մու-
խաթարանըն իշթիմալի օլմատան գաղ-
ալըն:

ՄԻՃՄՈՒԱ.— Չաթէն պու ճատ-
տէնին մէզքիւր աշվալի զաղթալար-
տա եաղըլմըշ, վէ Պէլէտիէճէ տէ
նաղարը տիգգաթա ալընմըշ օլուն-
ղունտան, եօլուն պու սուրէթլէ մի-
րուր վէ ուպուրա գաթաթըլմամաթը
իշին, մահէլլի մէզպուր գաղինօնու-
լարընա էվալարի գաթիէնին Պէլէ-
տիէ չալուշարը մարիֆէթիլլէ թէպ-
լիլ իսիլէճէլի մէմուլը գալի տիր:

ԽԱՐԻՃԻԷ

Շու էսնատէ աշվալը բօլիթիգիէ
ղաւէթ իթմինանպախշ սուրէթտէ
տիր: Հիւքմատարան վէ բուէսալը ու-
մուրը տիւլէ տալի, թապիեաթըն
գանունը ումուլիսինէ թէպալիյէթ-
լէ, եէտի սէքիլ ալարտէվամ իտէն
ղալալի վէ մէշաղիտէն տօլալը միւհ-
թաճ օլունուլարը իսթիւրահաթը իք-
թիսապ իշին, մէվազըն լաթիֆէյի
միւլաթէլիֆէտէ պուլունան սէյիֆիէ-
լէրինէ չէքիլլէ տիրէր: Դազաա Ֆը-
րանսա ըէիսի ճիւմհուրընըն վէ ան-
տէն սօնրա իթալիա գրալընըն, իլք
պահար մէվսիմինտէ Բուսիա-Չարը-
նը զիեարէթ իթմէլէրի, վէ կէլէնտէ
Ալմանիա իսթիւրաթը իլլէ Չար նի-
գօլանըն: Բուսիա սէվահիլինտէն Բէ-
վալտա զիեարէթ վէ միւլազաթլա-
րը՝ էվրօթա մէհաֆիլի սիեապիէ-
սինտէ վէ զաղթալարտա բէք չօղ
պահա վէ միւթալէտա վէսիլէ օլ-
մուշ իսէ տէ, պու կիպի զիեարէթ-
լէրինէ մահաղա բուէսալը սուրըն տիւլէ
միեանընտա պիր մուսմէլէի նէզա-
քէթքեարանէ վէ թապիլիէէ օլմազ
իշթիմալի չէօյլէ տուրուն, իլպու
զիեարէթլէրտէ, բուէսալը տիւլէ վէ
վէքիլլէրի՝ ինանը իտարէլէրինի էլլէ
ալմըշ օլունուլարը մէմէքէթլէրտէն
վէ եէկտիկէրի մէմէքէթլէրի գէմը-
չընտա միւքէլլէֆ պուլունուլալա-
րը վէզաֆի մուհիմմէտէն պահա իթ-
միշ օլունուլարը թապիլ օլմալլէ պէ-
րապէր, խուսուսա չու զէմանտա, հէր
թարաֆտա ասալի ու միւսալէմէթին
մուհաֆազալը՝ տէվէթլէրէն էն զի-
եատէ մաթլուպ վէ միւլթէզէմ պու-
լունտուղու, հաթթա էվրօթաճա ու-
մուլի պիր թէրքի սիլահ թէքիֆի
պիլէ արա սըրա իշիտիլիկի ճիւնէթ-
լէ, հիւքմատարան իլլէ քէնտի վէքիլ-
լէրինին միւլաղաթը վազըլարընտա,
մէմէքէթլէրինին թիճարէթ վէ սէ-
նաիճէ թէրազգընաթը, վէ հալի-
լէրինին ըէֆահ ու սաատէթի քէյիֆի-
եթիլի պաղընա մէվգիլ թութմուշ օլ-
տուղու՝ էղլէպի իշթիմալտէն կէօ-
րիւնիլ:

Շու էսնատէ տիւնեանըն հէման հէր
թարաֆընտա միւսալէմէթ հիւքմիթ-
մէքտէ տիր: Ազսաի Շարգըն գարը-
չըք աշվալի տիւզէլիպ, վազտա հէ-
նուշ Ձին տէվէթիլլէ մուալապ պա-
ղը մատտէլէր գալմըշ իսէ տէ, պուն-
լարըն տալի թէտրիճէն հալլ վէ
ֆալ իտիլէճէլի չիւպհէսիլ տիր, վէ
պիր քէրրէ օրաճա հէր կէօնա միւշ-
քիլաթ իղալէ օլունուր իսէ, թիճա-
րէթ վէ սէնաի ալէմի իշին պիւնիւք
վէ մուհիմ մէնպալէր ալըլմըշ օլա-
նաղը տէրքեար տըր:

Թրանսվալ մուհարէպէսի պիր գալ

սէնէտէն պէրի ինկիլթէրանըն պա-
չընտա պիւնիւք պիր զալլէ օլուն-
ղու հալտէ, պու զայլէնին պէր թա-
րաֆ օլմատը, ինկիլթէր իշին խա-
լըլը օլունուլ գառար, Պօէրլէր հալ-
գընտա տալի ֆալտէլի օլմուշ տըր,
չիւնքի էկէր պիրինճիլէրէ՝ մուհա-
րէպէնին տէվամը նուֆուսա վէ ազ-
չէճէ պիւնիւք պիր զարարը մուհիպ
օլապիլիլ իտի իսէ, տիկէրլէրէ տա-
լի պունտան պիր էյիլիլ իւլմիտի օ-
լումալ իտի: Հասըլը մէզքիլ գան-
լը մուհարէպէնին իսթամը՝ թարա-
ֆէյն իշին եէնի պիր տէվը աշմըշ տըր:
Ինկիլթէր, գուվվէի պէրրիէճէ պիր
չօղ գուսուրլարը օլունուլունու պիթ-
թէճըրիւպէ անլաթըզլարընտան, պու
գուսուրլարըն թահահի վէ իքմալի-
նէ չալընաճալարը կիպի Պօէրլէր
տէ, եէնի իտարէ ալթընտա, իսթիգ-
լալիէթլէրինտէն մաատա, եինէ քէն-
տի միլիէթ վէ հուգուգլարըն մու-
հաֆազա իտէրէք, մուհարէպէ ելու-
զիւնտէն ուղարտըզլարը զարարլարը
գաթաթմահա, վէ մէյտանը հարպ-
տա իպրաղ իթտիլլէրի չէճաթը
ասքէրիէ գառար թիճարէթ վէ սէ-
նաիլիէճէ մէհարէթ վէ իքթիտար-
լարընը իրաէեէ զայրէթ իտէճէքլէր
տիր:

Շայեանը տիգգաթ տըր քի, տա-
հա եաղըն վազըլթլարա գառար եէկ-
տիկէրէ ատուի էքպէր օլմուշ օլան
ինկիլթէր իլլէ Պօէրլէր, պու կիւն,
հէր կէօնա ատալլէթ վէ խուսուլէ-
թի ունուտարազ, եէկտիկէրէ իւհա-
րը մուհապէթ իտիօլարա Պօթա,
Տէվէթ վէ Տըլարէյնամ սապըզ Պօթ
ժէնէրալլարը, էվրօթաք զիեարէթ
իտէրէք, ախիլէն ինկիլթէրանա
կէլիլլէր, վէ պունլար Սաուլթէմը-
թընա չըգաղըզլարընտա, թօրանմըշ
օլան իընճախընճ էհալի թարաֆըն-
տան չիտտէթիլ ալթըլար իլլէ գա-
պուլ օլունուլալար տըր:

Լօրտ Գիշնէր՝ միւմալլէյհիմ ժէ-
նէրալլարը Լ. Բօպէրթի իլլէ Մ. Չէմ-
պէրլէնէ թադտիմ իլլէմիշ տիր: Շու
էսնատէ գրալ Լալալար իսէ, մէզքիլ
լիմանտա օլունու, պահիլ պիր ըսմիլ
կէլիտտէ հաղը պուլունուլ օլունու-
ղունտան, Պօթ ժէնէրալլարընը քէն-
տի թէնէպիլիւ վաթօրընտա գապուլ
իլլէմիշ տիր:

Գրալ Լալալարտըն, էվվէլլէ իսա-
թալըլը սէպէպիլլէ թէէթիլ օլուն-
ուպ, կէլէնտէ քէմալը շաշաա իլլէ իճ-
րա իտիլլէ թաճ թաղընմա ըսմիլ ին-
կիլթէրանըն վէ ինկիլթ միւսթէմիլ-
քեաթընըն հէր թարաֆընտա մէսէր-
րէթի ումուլիլլէր մուհիպ օլունու, հէր
ճիւնէթտէ թէպալանըն թէճաթի սա-
տաղաթ վէ ուպուտիլիէթիլլէ վէսի-
լէ, վէ պախուսուս թրանսվալ մուհա-
րէպէսինին իսթամը՝ գրալը միւշա-
րիլլէյի հազգընտաքի թէվէճէհիւհա-
թըն պիր գաթ տահա արթմաթընա
սէպէպ օլմուշ տուր: չիւնքի իւլ սէ-
նէտէն պէրի հէր ինկիլթ պու մու-
հարէպէտէն պըզմըշ օտանմըշ օլունու-
ղու հալտէ, հէնուգ արգատը նէ՝ վա-
ղըլ ալընաճաղը մալիմ տէյիլլէրէն,
մահալ միւշարիլլէյի գրալըն ամալը
միւսալլէմէթ ճուհանէ վէ էքքեարը
ատիլանէսի, մուլապէմալ մուհա-
րէպէսինին իսթամը՝ գրալը միւշա-
րիլլէյի հազգընտաքի թէվէճէհիւհա-
թըն պիր գաթ տահա արթմաթընա
սէպէպ օլմուշ տուր: չիւնքի իւլ սէ-
նէտէն պէրի հէր ինկիլթ պու մու-
հարէպէտէն պըզմըշ օտանմըշ օլունու-
ղու հալտէ, հէնուգ արգատը նէ՝ վա-
ղըլ ալընաճաղը մալիմ տէյիլլէրէն,
մահալ միւշարիլլէյի գրալըն ամալը
միւսալլէմէթ ճուհանէ վէ էքքեարը
ատիլանէսի, մուլապէմալ մուհա-
րէպէսինին իսթամը՝ գրալը միւշա-
րիլլէյի հազգընտաքի թէվէճէհիւհա-
թըն պիր գաթ տահա արթմաթընա
սէպէպ օլմուշ տուր: չիւնքի իւլ սէ-
նէտէն պէրի հէր ինկիլթ պու մու-
հարէպէտէն պըզմըշ օտանմըշ օլունու-
ղու հալտէ, հէնուգ արգատը նէ՝ վա-
ղըլ ալընաճաղը մալիմ տէյիլլէրէն,
մահալ միւշարիլլէյի գրալըն ամալը
միւսալլէմէթ ճուհանէ վէ էքքեարը
ատիլանէսի, մուլապէմալ մուհա-
րէպէսինին իսթամը՝ գրալը միւշա-
րիլլէյի հազգընտաքի թէվէճէհիւհա-
թըն պիր գաթ տահա արթմաթընա
սէպէպ օլմուշ տուր: չիւնքի իւլ սէ-
նէտէն պէրի հէր ինկիլթ պու մու-
հարէպէտէն պըզմըշ օտանմըշ օլունու-
ղու հալտէ, հէնուգ արգատը նէ՝ վա-
ղըլ ալընաճաղը մալիմ տէյիլլէրէն,
մահալ միւշարիլլէյի գրալըն ամալը
միւսալլէմէթ ճուհանէ վէ էքքեարը
ատիլանէսի, մուլապէմալ մուհա-
րէպէսինին իսթամը՝ գրալը միւշա-
րիլլէյի հազգընտաքի թէվէճէհիւհա-
թըն պիր գաթ տահա արթմաթընա
սէպէպ օլմուշ տուր: չիւնքի իւլ սէ-
նէտէն պէրի հէր ինկիլթ պու մու-
հարէպէտէն պըզմըշ օտանմըշ օլունու-
ղու հալտէ, հէնուգ արգատը նէ՝ վա-
ղըլ ալընաճաղը մալիմ տէյիլլէրէն,
մահալ միւշարիլլէյի գրալըն ամալը
միւսալլէմէթ ճուհանէ վէ էքքեարը
ատիլանէսի, մուլապէմալ մուհա-
րէպէսինին իսթամը՝ գրալը միւշա-
րիլլէյի հազգընտաքի թէվէճէհիւհա-
թըն պիր գաթ տահա արթմաթընա
սէպէպ օլմուշ տուր: չիւնքի իւլ սէ-
նէտէն պէրի հէր ինկիլթ պու մու-
հարէպէտէն պըզմըշ օտանմըշ օլունու-
ղու հալտէ, հէնուգ արգատը նէ՝ վա-
ղըլ ալընաճաղը մալիմ տէյիլլէրէն,
մահալ միւշարիլլէյի գրալըն ամալը
միւսալլէմէթ ճուհանէ վէ էքքեարը
ատիլանէսի, մուլապէմալ մուհա-
րէպէսինին իսթամը՝ գրալը միւշա-
րիլլէյի հազգընտաքի թէվէճէհիւհա-
թըն պիր գաթ տահա արթմաթընա
սէպէպ օլմուշ տուր: չիւնքի իւլ սէ-
նէտէն պէրի հէր ինկիլթ պու մու-
հարէպէտէն պըզմըշ օտանմըշ օլունու-
ղու հալտէ, հէնուգ արգատը նէ՝ վա-
ղըլ ալընաճաղը մալիմ տէյիլլէրէն,
մահալ միւշարիլլէյի գրալըն ամալը
միւսալլէմէթ ճուհանէ վէ էքքեարը
ատիլանէսի, մուլապէմալ մուհա-
րէպէսինին իսթամը՝ գրալը միւշա-
րիլլէյի հազգընտաքի թէվէճէհիւհա-
թըն պիր գաթ տահա արթմաթընա
սէպէպ օլմուշ տուր: չիւնքի իւլ սէ-
նէտէն պէրի հէր ինկիլթ պու մու-
հարէպէտէն պըզմըշ օտանմըշ օլունու-
ղու հալտէ, հէնուգ արգատը նէ՝ վա-
ղըլ ալընաճաղը մալիմ տէյիլլէրէն,
մահալ միւշարիլլէյի գրալըն ամալը
միւսալլէմէթ ճուհանէ վէ էքքեարը
ատիլանէսի, մուլապէմալ մուհա-
րէպէսինին իսթամը՝ գրալը միւշա-
րիլլէյի հազգընտաքի թէվէճէհիւհա-
թըն պիր գաթ տահա արթմաթընա
սէպէպ օլմուշ տուր: չիւնքի իւլ սէ-
նէտէն պէրի հէր ինկիլթ պու մու-
հարէպէտէն պըզմըշ օտանմըշ օլունու-
ղու հալտէ, հէնուգ արգատը նէ՝ վա-
ղըլ ալընաճաղը մալիմ տէյիլլէրէն,
մահալ միւշարիլլէյի գրալըն ամալը
միւսալլէմէթ ճուհանէ վէ էքքեարը
ատիլանէսի, մուլապէմալ մուհա-
րէպէսինին իսթամը՝ գրալը միւշա-
րիլլէյի հազգընտաքի թէվէճէհիւհա-
թըն պիր գաթ տահա արթմաթընա
սէպէպ օլմուշ տուր: չիւնքի իւլ սէ-
նէտէն պէրի հէր ինկիլթ պու մու-
հարէպէտէն պըզմըշ օտանմըշ օլունու-
ղու հալտէ, հէնուգ արգատը նէ՝ վա-
ղըլ ալընաճաղը մալիմ տէյիլլէրէն,
մահալ միւշարիլլէյի գրալըն ամալը
միւսալլէմէթ ճուհանէ վէ էքքեարը
ատիլանէսի, մուլապէմալ մուհա-
րէպէսինին իսթամը՝ գրալը միւշա-
րիլլէյի հազգընտաքի թէվէճէհիւհա-
թըն պիր գաթ տահա արթմաթընա
սէպէպ օլմուշ տուր: չիւնքի իւլ սէ-
նէտէն պէրի հէր ինկիլթ պու մու-
հարէպէտէն պըզմըշ օտանմըշ օլունու-
ղու հալտէ, հէնուգ արգատը նէ՝ վա-
ղըլ ալընաճաղը մալիմ տէյիլլէրէն,
մահալ միւշարիլլէյի գրալըն ամալը
միւսալլէմէթ ճուհանէ վէ էքքեարը
ատիլանէսի, մուլապէմալ մուհա-
րէպէսինին իսթամը՝ գրալը միւշա-
րիլլէյի հազգընտաքի թէվէճէհիւհա-
թըն պիր գաթ տահա արթմաթընա
սէպէպ օլմուշ տուր: չիւնքի իւլ սէ-
նէտէն պէրի հէր ինկիլթ պու մու-
հարէպէտէն պըզմըշ օտանմըշ օլունու-
ղու հալտէ, հէնուգ արգատը նէ՝ վա-
ղըլ ալընաճաղը մալիմ տէյիլլէրէն,
մահալ միւշարիլլէյի գրալըն ամալը
միւսալլէմէթ ճուհանէ վէ էքքեարը
ատիլանէսի, մուլապէմալ մուհա-
րէպէսինին իսթամը՝ գրալը միւշա-
րիլլէյի հազգընտաքի թէվէճէհիւհա-
թըն պիր գաթ տահա արթմաթընա
սէպէպ օլմուշ տուր: չիւնքի իւլ սէ-
նէտէն պէրի հէր ինկիլթ պու մու-
հարէպէտէն պըզմըշ օտանմըշ օլունու-
ղու հալտէ, հէնուգ արգատը նէ՝ վա-
ղըլ ալընաճաղը մալիմ տէյիլլէրէն,
մահալ միւշարիլլէյի գրալըն ամալը
միւսալլէմէթ ճուհանէ վէ էքքեարը
ատիլանէսի, մուլապէմալ մուհա-
րէպէսինին իսթամը՝ գրալը միւշա-
րիլլէյի հազգընտաքի թէվէճէհիւհա-
թըն պիր գաթ տահա արթմաթընա
սէպէպ օլմուշ տուր: չիւնքի իւլ սէ-
նէտէն պէրի հէր ինկիլթ պու մու-
հարէպէտէն պըզմըշ օտանմըշ օլունու-
ղու հալտէ, հէնուգ արգատը նէ՝ վա-
ղըլ ալընաճաղը մալիմ տէյիլլէրէն,
մահալ միւշարիլլէյի գրալըն ամալը
միւսալլէմէթ ճուհանէ վէ էքքեարը
ատիլանէսի, մուլապէմալ մուհա-
րէպէսինին իսթամը՝ գրալը միւշա-
րիլլէյի հազգընտաքի թէվէճէհիւհա-
թըն պիր գաթ տահա արթմաթընա
սէպէպ օլմուշ տուր: չիւնքի իւլ սէ-
նէտէն պէրի հէր ինկիլթ պու մու-
հարէպէտէն պըզմըշ օտանմըշ օլունու-
ղու հալտէ, հէնուգ արգատը նէ՝ վա-
ղըլ ալընաճաղը մալիմ տէյիլլէրէն,
մահալ միւշարիլլէյի գրալըն ամալը
միւսալլէմէթ ճուհանէ վէ էքքեարը
ատիլանէսի, մուլապէմալ մուհա-
րէպէսինին իսթամը՝ գրալը միւշա-
րիլլէյի հազգընտաքի թէվէճէհիւհա-
թըն պիր գաթ տահա արթմաթընա
սէպէպ օլմուշ տուր: չիւնքի իւլ սէ-
նէտէն պէրի հէր ինկիլթ պու մու-
հարէպէտէն պըզմըշ օտանմըշ օլունու-
ղու հալտէ, հէնուգ արգատը նէ՝ վա-
ղըլ ալընաճաղը մալիմ տէյիլլէրէն,
մահալ միւշարիլլէյի գրալըն ամալը
միւսալլէմէթ ճուհանէ վէ էքքեարը
ատիլանէսի, մուլապէմալ մուհա-
րէպէսինին իսթամը՝ գրալը միւշա-
րիլլէյի հազգընտաքի թէվէճէհիւհա-
թըն պիր գաթ տահա արթմաթընա
սէպէպ օլմուշ տուր

Հ. ԳԱԲՐԻԷԼ Վ. ՄԷՆԷՎԻՉԻԱՆ
Տեղիսաառնէր, Բանկալրի
P. GABRIEL D^r MÉNÉVICHIAN
Constantinople, Pancaldi

(19)

ՊԱՊԱ ԲԱԳԼՈՆՈՒՆ
ՄԻԼԻՕՆՈՒ

ժէշնէրալ տը Սանթընէյ՝ պազը ագիւ-
լանէ ահողէրն իւէ մատմազէ Լօրօմուն-
հիտտէթիթին թէսկին իթաի, վէ օ տախի,
— Արթըգը պու պահար գարառաւմ
մատմազէ Բազը օ քէշֆնին պազսըն, Համա
օլունէ էվլէնէնէ-ք ճէնէ վէ կիւղէ գըզալ
էքսիք տէյլի տիւր, Քէօլլիւ Բազմունն գը-
զնոսան տահա գիւնառէ միւնասիպլէրիւ
գօլաշհա պուլապիլիւրիգ, ժօրժ, իսմի վէ
պու կիւնքի մէվգիւթիլէ սաիւր անվալի սա-
նէսկունս, իաթէտիկի գըզ իւէ էվլէնէպիլլը
տէսի :

Պէր ճոճմա իրթէսի կիւնիւ, Ժօրթ, եւ
զըլաճնէսիստէ պոլոճնտոլղու սըրաստ
« սէմթին եօլլար մուհաֆաղա մէմուրա
բընտան օրուպ, Օպէգուրտա իգամէթ ի

Զօր սանճաղը միւթէսարըփըլըլ-
նա՝ Բէրք միւթէսարըփըլ Ռէշիտ
բաշա, Բէրք միւթէսարըփըլըլ-
նա՝ Պէրաթ միւթէսարըփըլ Ալթըֆ
պէյ թայեին. Այտըն զիլասէթինատ
Գարա-աղան գայմագամըղը՝ Մէնէ-
մէն գայմագամըլ Ռէմզիէ Զփեհէ, Մէ-
նէմէն գայմագամըղը՝ Գարա-աղան
գայմագամըլ Ռէֆէթ պէյէ թէֆփիդ-
իբրինէն Տաիրէի պէյէտիէ միւստիքի
թըրքիէ Զփեհէ Յիւնճիւ Մէն. Նիշանը
իշսան.

Իսթիշարէ օտաւար մուսլմաններն առնաւ իսմէթ պէյէ ուլէա էվլէյի, վէ Սառառ պէյէ ուլէա սանիսի ըրիթպպէ. լէրի մէրքէպ միրալայլարնուռն Պաշ- թէօրիւ Ֆիքրի վէ մուապէնէ գօմի- սիօնը ըլխիՄէնիթէ պէյլէնէ միքիլի- Վալլըդ ըլխիթպէսի թէվէհիս պուշյուր- մուշ տուր :

Հայրենիքու Բարա հաղթելէրի թա-
րաբերնտան Պէյրուսի վերահեթի սանսէօր
մէյուրը Ապուր Բահան էֆ Էի վէրելէն
Յիւսէհի ըրիւթ պէտէն Բի Նէօֆ Նիշարնըն
գապուրիէն տաիր միւսաատէի սէնիէ եր-
զան պուրուրուռն աըր :

— Թարաբան հաղթելի Բատլշահիտէն
գօմանտան Պէրմէիէ ալթուն Լիհագաթ
միտալեաար իշանս պուրուրուռն աըր :

—Բէսմի. Վագֆ էվլէթեմէն մահլիւ
օլան հիսսէլէր մէնսաղլիխնին նիղամը մու-
ճիպանճէ 100տէ 50եւէ գատար թէգիլլաթ
իմրասըյա հիսսէտարլարընա վէ գարը գո-
ճաւա թէթֆիլդ օլունսուգաւա օլտուգըն-
սան, միւշգընէ բուսուլլալլանին հիսսէ-
տարլարա թէպիլլիվ թարիխլիմանն իթիլա-
րէն Ձ ալ նհիհաեթթիւն գատար միւրաճա-
ւաթ իլլէմէլլէրի վէ էվլէթէ թէպիլլիլ վէ
միւտտէթը նիղզամիէնմի միւրուր իսէնլէրէ
տախի սաեթի իհասնվաեթի հազըթթի իի-
լաթթէթընհիսսէտէ գօլայլըղը մուճիպ օլսագ
իւղըթ եէնիլլալլէն Ձ ալ տահա մօճիլթի վէ-
րիվիլլ օլտուգընսան, պու միւտտէթ
զարթընտ տախի Մահլիւլաթա միւրա-
ճաւաթ իթմէլլէր իսէ՝ մահլիւլ գալան
հիսսէլէր պիլմիւղէտէ թալիպլիէն իհալէ
օլունսաճաղը վէ պիլ ճիւմէ մահլիւլաթըն
վէրիլլէրի ուսուլլ վէճհէլ ալընըպ, աէլ-
լիլլիէն վէ սաթիէ նսամըլա պաղադ հիլի
պիլի մարաֆը օլմաթաղը, վէ պու պապալ
տահա մալիւմաթ ալսամ գաթ իսթէեէնլէրին
Մահլիւլաթ իտաթէսինէ միւրաճաւաթ իթ

տէն պիր քրիմէ, մէմուրիեթիմէն արեւ
պաղը իւէր իշին եաղըլսանէեէ կէշտի: Ի
հազգընտաքի մուհապէշէնին խիթամըն:
տա, կէնն միւհէնտիո՞ր Մ. վէ մատմազէ:
Բազլո հազգընտա մէրզուփտան մալիւ:
մաթ իսթէտի:

— Միւսիս միւսէնտիս, — եւէրի եօլ մէ-
մուրը ճէլմայ զէբտի, — Մ. Բաքլօ բէճ-
էլի բահաթ աբը, զէ զանն իտէրսիւրի ջը
կէնճէլմէքտէ տիր: Մատմադէլ Բաքլօսն
կէլիննէ, Օպէգուրտա օլմատրզընտան
հալիլալը սընէրիէսի նա'սալ օլտուղունու պի-
լէմէմ:

— Նէ՞ տիեօրսունուղ, Օպէգ ուրտա տէ
յի՞լ մի տիր :

— Խայր, միւսիւ միւհէնտիս :
— Նէ՞րէտէ տիր :

— Նէ՛ք Ետէ՛ն օլտուղու մալիւմ տէ՛յիլ տիր
— Նէ՞ գատար վագըլթտան պէ՛րի 0
պէ՛գուրտան կիթմի՛շ տիր:

— Սիղիւն իլէ իզտիվաճը վազը օլմա
եաճաղը՝ մէմլէքէթճէ մալիւմ օլաուղուն
տան պէրի :

Ժօրժ .— (սարսըլարագ .) Նէ՞րէեէ կիթ
տիկի մալիւմ տէյիլ տիբ հա' :

— Խաչր միւսիւ :

մէլէրի՝ Էվգաֆը Հիւմանուն նէգարէթի
ճէլիլէսինտէն պիլտիրիլմիշ տիր :

— Ժենէրալ Սօսէ՛՛ մինամնտարը Մէ-
հէմէտ Ալի պէյ իլէ գօօնանտան Պէթօէ
վէ քէնտի հալքերէ միրաւայ կէօթիբէ րէ-
ֆագագարնտա օլտուղը հալտէ, չըգան
նուտան կլինի սէրագքէր Ալի Րիդա բա-
շա հալքըթթէրթիթէ գօնաղղըն աղինմէթ-
է, զիւսարէթ իթմիշ տիր, Պու Սիմանա-
պէթլէ մուշարիէյէ Ժենէրալըն շէրէֆինէ
պիր զլեհաֆէլ վէրլիւրիշ տիր: Ժենէրալ,
սոն Օմանլը վէ Եռւնան մուհարէպէսի էս-
նաարնտա աաաքիր Օմանիէնին սիւրաթ-
լէ թօբլանմալ վէ իպրազ իտիէն շէ-
նաաթը պէտհ ու սէնա իթմիշ տիր: Ժենէ-
րալ Սօսէ՛՛ կի՛նէ սաաթ Ետէ Րէհպէր իս-
թիլ միպօթթլա Թարապրահա ալտէթ իլլէ-
միշ տիր:

Թարաֆը հաղրէթի Բատիշահիտէն ժէն .
Սօսիէհէ մուրասսա Մէճիտի , վէ միրաւայ
Լէօթիէ Չնճի Մէճիտի նիշանլարը իհասն
պուլլուլմուշ ալըր :

— Բաղար իրթէսի ազնաւը Յրահոս
մէքիւրի իւէ Ժէն. Սօսիէ՝ սէրալը Հիւմա-
հունան տալէթ պուլլուլարագ, թամամ
իլլէտիլքտէն սօնրա, սուրէթի դայրը րէս-
միէնէ հուզուրը ճագրէթի Բատիչանիտէ
չէրէքի մէսուլա նայիլ օլմուլլար տրր:

—Ժենչէրալ Սօսիէնին Տէրիսաստէթ-
տէ կէօրտիւկիւ ինթիթաւաթը մարտուսէ-
նին՝ Ծրանսատա սիասի վէ ասքըրի մէ-
հաֆիլտէ ֆէվզէլատէ մուճիպի մէմնունի-
նէթ վէ թէշէքքիւր օլտուղը՝ թէշէկրաֆ
խապէրյէրնտէն տիր :

—Պապը Սէրապէրի լէվազիմոսի տա-
րէսինէ մէնուը Արմանիալը Գլաշէր ըս-
չա՝ սօն պահարտա ինրա իտիլէնէզ օլան
Արման օրտուը թալիսիէրիմաէ թարաֆը
հիւքիւմէի Սէնիէտէն պա իրատէի սէնիէ
հազըր պուլունանաճա, վէ ալտէթիմուէ,
Արման օրտուըստա կէօրտիւկիւ եէնի իս-
լանաթիւ ապքէրիէի օրտուի Հիւմանուտա
մէլգըրի թաթպիզ վէ ինճաւէ գօսանաճա
սըր :

—Իսկ թաթրիկի բազար կիւնիւ նուա
նան սէֆիրինի զիեարէթ իթմիշ տիր :

— Բաղադր իրթէնի կ'եննիւ Աւլթրիւս
 իւրէնթաթը վէ Մաճարիսթան գրաւը Յրան-
 սուա Ժողէթին հէվլի վիլատէթինէ թէ-
 սատուիֆ իթտիկինտէն, թարաֆը հաղրէթի
 Բատիլահիտէն միւշարիւնէն թէպրիքի միւ-
 թէղամմին թէլէկրաֆ չէքիմիւշ տըր :

Եւէմիւր մէղքեւոր սապահը, Օսմանլը
գորարազօ սէֆինէէսի տօնատըրլարագ, էօյ-
լէն վագթը Թօլլար աթըլտըղը կիպի, լի-
մանումըգտաքի Ավսթրիա սէֆինէէրի տէ
Օսմանլը վէ Ավսթրիա-Մաճար պայրագ-
լարըյա տօնատըրլմըյլար տըր:

Սէֆիր պարօն Գալիլէ՛ սէֆարէթին

— Պու հարէք թի նէ՞ սէպէպէ համը
օրունուեր :

— Իվկէլա իդտիված գայարընըն պօ-
ղուտուղընա: Լաքին մլւնհնտաւ Մ. Ժօրթ
աը Սանթընէլին՝ էալընըզ Օպէգուրտա տե-
լի, պու պէտէնին հէր թարաթընտա ֆէ-
նա պիլ շէօրէթ գազանմըլ ղլան պիլա ա-
տէպին դըզը իլէ էվկէնէնէլին՝ հէր զէպա
թէմանհպարինա: Մուծիպ տուողըն ճիւնթի-
լէ, իշպու գալտիվածըն կէրի գայաւմըն ու-
մումլէն մէմուտիսիէթ հասըլ իթմիշ տիլ

Ժօրօժ, իդտիվման գարարընըն պօղղու-
մասը, քէնտինտէն օլմեեղպ, մատմազէ
Րազլօտան օլտուղուէնու պէեան իտէպլիբ
խտի խէ տէ, պունա լիւզում կէօրմէտի

Եւր մշմուրը, մէշգիւրը գարարըն պօ-
զուլմապընտան տօլաբը ֆասըլճըլար թա-
րաֆընտան չաի օլան տիկէշ պիւր թագըւ-
րիվաեէթէլի աէ պիւտիւրտի, վէ քէշտի
ամիրի պուլուռնան միւհէշտիտստէն աֆօլլը

տիւէհէհէք, — Սիւզն իւրն չո՞ւնու տա
սէօղէհօրլար քի, մատմազէլ Բազլօհե
զէվճէլիկէ ալամատըլընըզ էիյն, մէթրէ,
իթմիշսնիզ, տէսիկիյնտէ, ԺօրԺ հսկէմ
լէսիյնտէն սըհրատը, լէհճէսի սօլտու, վ
հիտտէթամիզ պիր սէտա իլէ,

պիւժիժին մէմուրարարըլա սէֆարէթին մա-
նէթ վաքօրնոյա րաքիպէն, սապահանքն
նէհնէքօյանէ Պէյօղլուոնտա Սանթա-Մարիա
քիւիստսինէ կէւի՛նէր, վէ օրտառ, գոն-
սօրօլսաննէ մէմուրարարըլա Ավստրիա-Մա-
քաթ թէպպարս միւլթէպէրանը հազըր օշ-
տուգլարը հալտն, պիւր արին րուհանի ին-
րա վէ պիւր տէ թէշէքքիւր տուսսը գրա-
պթ օլունուշ տուր: Պատէհու սէֆիր հազ-
րէթէրի Պէյօղլուոնտաքի սէֆարէթ խանն-
է կիւսէրէք, ճէպասաթը իրիսթիանիսէ
սէթէրէն թէպպարնը թէպրէքէրնի
գապուր իլլէօշ տիր:

Մէջիւրեւորելով, Աւսթրիա-Մաճար
ձեռնարկելի լայրեւսի ըսկա թարափընտան՝
ձեռնարկ Աւսթրիա-Մաճար թէպաաը
նաւորա իրաւ օրոնան նոթգա վերտիկ
ձեւապընտա, Ջաթը հաղթելի Բառիչա-
հինիս վէ իմբերաթօր Ֆրասսուա Ժօզէֆին
վէլաթը պէրնիւլլաթելերնի կաա ու թիգ-
րեաթ իյլմիշ, ձե հաղզար հուրրա՝ սե-
ռալէրնի ըէֆ իթիւլիշը տիւր:

Մէրաւորիմի մէջ քրիստէտէն սօսերաւ սէֆեր՝
 Ենէնիքեօյէ աւստէթ իյլէմիշ տիր: Էօյլէն
 լազթը թարաֆը հազրէթի Բատիլահտէն
 լէ Պապը Ալիտէն մէմուրիքիմ մախսուսէ
 իզամ պուրուչարազ, իյֆաի թէպրիքէաթ
 օլուսմուչ տոր:

Ալգամ սեփիր թարաֆընտան միւթէ-
պէրանը թէպատեա պիր զեհաթէթ վէ-
րիւմը, վէ սեփարէթին Թալրոս վաթորըյ-
ւ Լօյտըն Էմբէրաթըրի նամ վաթորը ոռ-
նատըրարաք, Կէճ վազմա գատար ֆի-
ընքըրէ աթըւմըյ տըր։ Պա իրատէի սէ-
նիէ սեփարէթ խանէէ Կէճոտէրիւմըյ օլան-
պիր աքաթէրի միւսիւքա՝ զեհաթէթն թէ-
րաթնիւսիւքա օլուչ, վէ Կէճէ ասաթ 7
րատտէրէրնտէ ալաթէթ իյլէմըյ տիր։

Րուս բաթրիկի վէթիկ՝ Բաթրիգխանէ
գաւելէրի միւտրիդէ պիւրիքտէ բազար
իրթէսի կիւնիւ սէֆարէթխանէնէ կիտէ-
րէք, սէֆիր հազրէթլէրինէ բաթրիգ էֆ.
նաւրնա պէհանը թէպրիքնաթ իթմիշ տիր:

—Ճովառա իրիէսի կիւնիւ Մալիէ հա-
ղըրը հաղրէթլէրի, Օամանլը պանդասը
միւստիս ումուստիս Սըռ Հապիւթօն Լանս

— Բուսիս սեփարեթի մասլահաթկիւ
զարը՝ հէվմի մէջբերուտէ Սատրաղամ վէ
նարիծիէ նազըրը հազարաթըյա կէօրիւշ-
միւս տիւնը:

—Բազար իրենցիկ կհանու Սըրպիսս սե-
ֆիրի՝ Սատրապամ վէ հարինհէ նագըըը
հաղարածըյլս վէ Իրան սէֆիրի՝ հարինհէ
նագըըը հաղենթլէլէլւյէ Վիւսգաթ իմիշ-
լէր տիր։

—Շիրտուրիս սէրմանի ուսումնարիս
250,000 լրատանս իպարենթ օլմագ վէ

— Իշթէ պու տէհէթլի իֆթիրա տըր . .
պու ալլազլըգ տըր , տէյի պաղըրտըր :

— Վագան, միւսիւ միւնէնտիս, պու-
նու աւետիլէր ամմա, մէմնուհըմ քի, պու-
րիվաեէթ չաքուգ մանվ օլտու :

— Պէտքէն պիր շէյի զանն իթմէք պիւ
լէ, շայեանը թէէսսիւֆ տիւր:

— Տօղորտ աւրը, միւսիւ միւսնէնտիս: Պոռ կիւն իսէ, Օպէգուրն մուգալէլաթ մուհարրիբի Մ. Բուսլէնին պաշ քեաթիպի Մ. Պէթթիւրնէ մատմագէլ Բազլօքը իշ-ֆալ խաիպ, պիրլիքտէ Բարիսէ ֆիրար իթ տիքլէրի ըրիպանէթ օլունսեօր:

— Ահ, իթտի ժօրժ էլինի ելւրէկինին
իւզէրինէ գօեարագ ,

— Գնալա՛ւք պու տա սըըֆ զաննտան՝
իպարե՛լ ռուպ, լծաստի՛ք օլունմամըլ տըր
Անճա՛գ դալիպա մուգա՛վլլաթ մուհարրի,
րինին քեաթիպլ՝ մատմաղէլ Մարթա իլ
ալըզպազըզ խտէր իսիլ: Բէք չօգ տէֆա
իքիսինի պիրիքտէ կեօնէյլէր օլմուշ տըր
Նիհանէթ Մ. Պէթրիլօն՝ մատմաղէլ Բազ
լօնու մուհարթաթաթըր զէմանընտա կրիթ
մին իսէ տէ, նիհին վէ նի՛րէնէ կրիթսիկի-
նի պիլէն օլմատըընտան, քնտախիլ
կէնճ գըզըն արապընտա պիր իթիթիֆա

(Տեղամի)